

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 97 (1971)  
**Heft:** 11

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

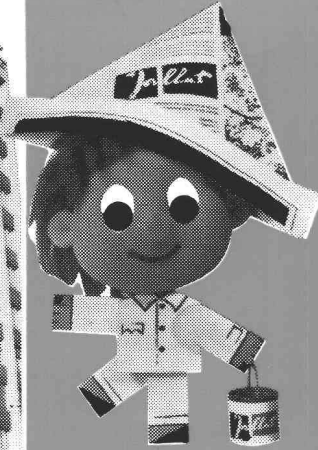
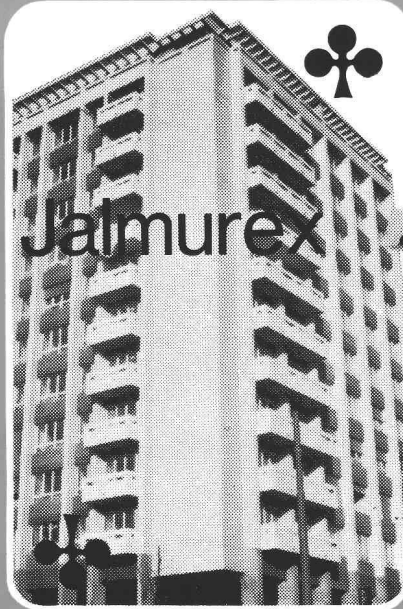
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

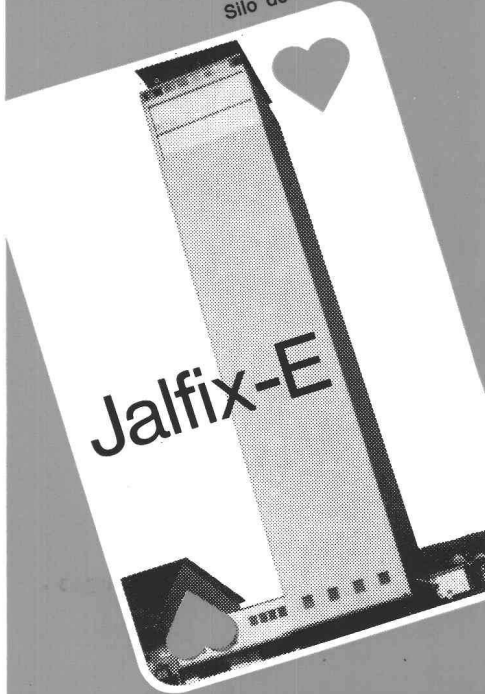
**Download PDF:** 22.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

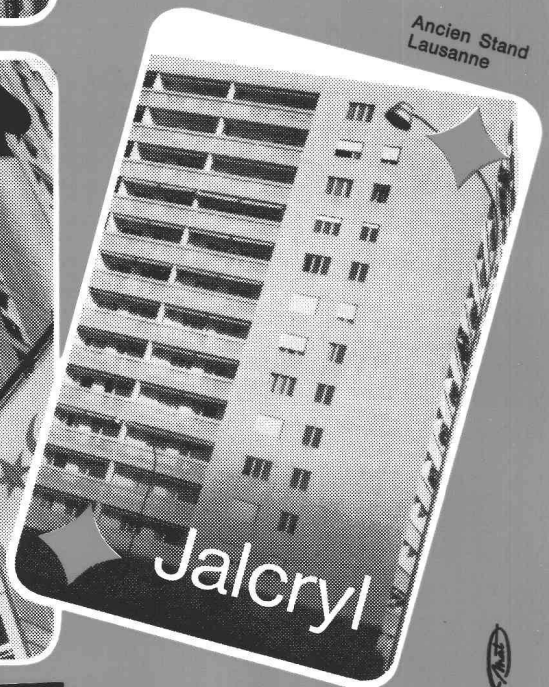
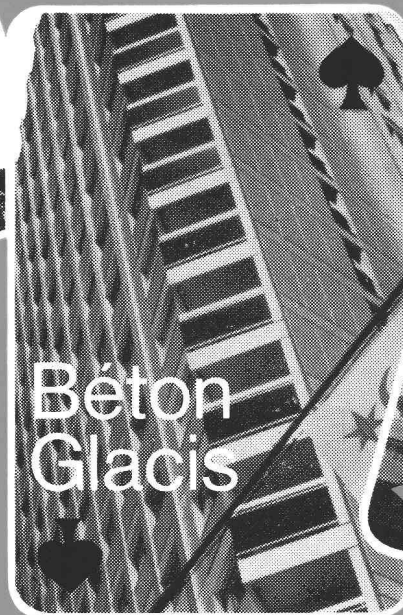
Jardin-Pontaise S.A.  
Lausanne



Silo de Renens



Ancien Stand  
Lausanne



Eurotel, Montreux

# les quatre as de...



Tout entrepreneur avisé ne s'engage qu'à coup sûr dans la peinture de grandes surfaces. Avec les quatre as de Jallut S.A., il sait qu'il dispose de produits hautement éprouvés :

### JALMUREX, peinture pour façades en béton ou crépi de ciment.

Pénétration et accrochage exceptionnels sur quantités de supports qu'elle imperméabilise tout en les laissant respirer (aussi sur tôles zinguées dégraissées). Remarquable résistance sur fonds légèrement alcalins (Eternit, etc.). Ne craint pas le gel. JALMUREX est aussi recommandé pour cuisines, bains, usines, collèges, etc.

### JALFIX et SUPER JALFIX, peinture dispersion.

A base de Latex-Copolymère, livrable en quatre qualités différentes pour extérieur et intérieur plus JALFIX BRILLANT. JALFIX s'utilise pour travaux soignés.

### BETON GLACIS, peinture semi-pigmentée pour béton.

Le film semi-transparent du BETON GLACIS conserve au béton brut son aspect initial. Il atténue les taches de coffrage et protège contre l'humidité et le gel ; maintient aux façades une apparence neuve pendant des décennies. Livrable en blanc et en gris.

### JALCRYL, peinture acrylique mate pour façades, murs et plafonds.

Résiste efficacement aux intempéries ; est insensible aux attaques des moisissures. Rendement supérieur ; très lavable.

Par la qualité éprouvée de ses produits et aussi par le soutien de son service technique,

**JALLUT S.A. vous aide doublement ; pensez-y !**

**Jallut SA**  
**Fabrique**  
**de couleurs et vernis**  
**1030 Bussigny**  
**Tél. (021) 891515**

Dépôts :  
Jallut SA, Cheneau-de-Bourg 1, Lausanne  
☎ 021 22 33 98  
Jalcolor SA, rue Dancet 7, Genève ☎ 022 24 26 24  
Jallut SA, rue Jacquet-Droz 10, La Chaux-de-Fonds  
☎ 039 23 17 10  
Jallut SA, Fausses-Brayes 9, Neuchâtel  
☎ 068 24 23 00

Jallut SA, avenue des Alpes 58, Montreux  
☎ 021 82 28 02  
Jallut SA, rue des Remparts 14, Yverdon ☎ 024 2 55 88  
Jallut SA, quai du Bas 41, Bienne ☎ 032 3 31 25  
Jallut SA, avenue du Midi 17, Fribourg ☎ 037 24 25 44  
Jallut SA, Grand-Pont 25, Sion ☎ 027 2 29 83  
Jallut SA, Via Trevano 72, Lugano  
☎ 091 51 59 23

Paul Sandoz & Fils - Couleurs et vernis -  
Place de l'Eglise 6, Morges ☎ 021 71 39 32  
Dilack AG, Basel ☎ 061 39 44 02  
Dilack AG, Haus zur Post, Horw LU ☎ 041 41 41 15  
Dilack AG, Böcklinggasse 41 E, Erlach ☎ 032 88 14 77  
Lager : Stöckackerstrasse 114, Bern

# Peut-on drainer avec n'importe quel tuyau ?

Non !... Ce n'est qu'après de longues et minutieuses recherches que **somo** a lancé sur le marché son **somo-drain** en plastique à très haute efficacité dont le rendement peut être, dans chaque cas, judicieusement déterminé.

Ses grandes capacités d'absorption et d'évacuation sont dues à sa surface extérieure striée, à ses fentes transversales, à sa surface intérieure parfaitement lisse, à sa surface pleine à la base assurant un écoulement rapide et régulier, ainsi qu'aux propriétés de la matière (PVC-dur) offrant une grande résistance à la corrosion et un très intéressant coefficient de rugosité.



## somo-drain

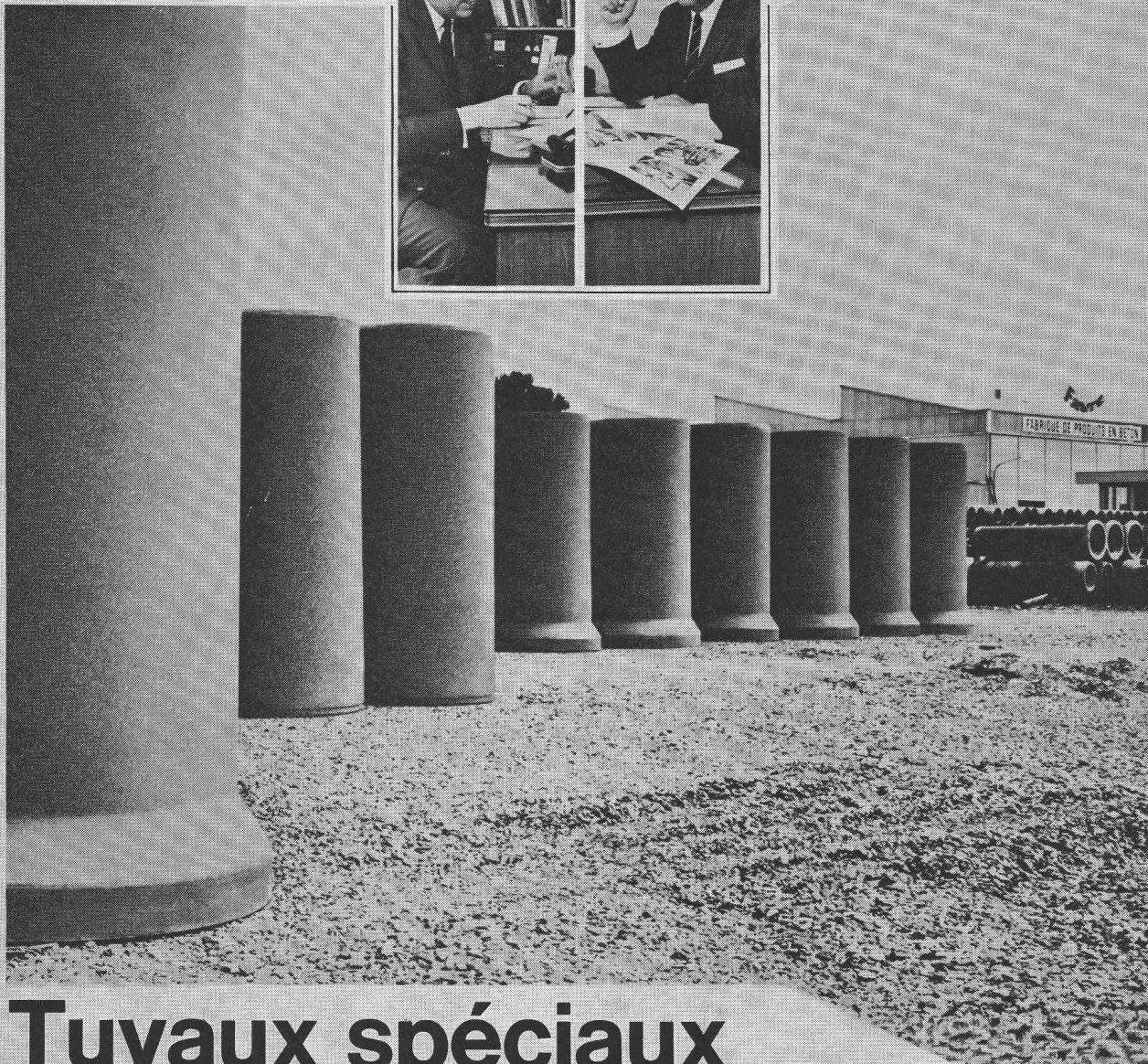
Longueur : 5 m.  
Ø : 60 - 80 - 100 - 125 - 150 - 200 - 250 - 300 mm.

Le service technique somo, avant et après vente, est à l'entière disposition des intéressés pour toute étude, mise en chantier ou contrôle.

### somo

SOMO S.A. Productions plastiques – Kunststoffwerk  
7-15, rue des Caroubiers, 1211 GENÈVE 24, téléphone 022/43 86 00, télex 23 195

Nos conseillers de vente:  
Monsieur O. Kaelin,  
vice-directeur (à droite) et  
Monsieur A. Vuilliomnet  
(à gauche)



# Tuyaux spéciaux de notre usine du Bouveret

Depuis le mois de juin 1970, nous fabriquons des tuyaux spéciaux. Des installations modernes garantissent des produits de haute qualité.

Favre & Cie SA  
Bouveret/VS

Représentants  
pour la Suisse Romande:

Valais, Vaud, Genève:

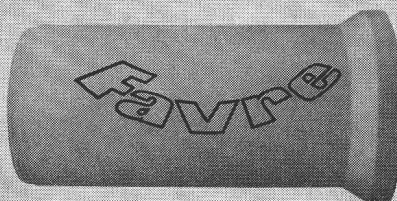
O. Kaelin, 1009 Pully/VD  
Tél. 021/28 65 11

Vaud nord, Neuchâtel,  
Jura Bernois:

A. Vuilliomnet,  
1033 Cheseaux/VD  
Tél. 021/91 16 31

Programme de fabrication:

Tuyaux spéciaux,  
longueur utile 2 m  
Diamètre 25 à 150 cm  
emboîtement simple ou cloche  
armés et non-armés



---

# Récompense

A large, bold '5%' is centered within a square box that has a halftone dot pattern background. The box is positioned between two thick horizontal lines.

**Pour la mériter, il faut savoir  
épargner.**

---

Economiser n'est pas facile – nous le savons. Il ne suffit pas de porter régulièrement de l'argent à la banque: il faut aussi, et surtout, en retirer le moins possible! Le compte d'épargne-placement UBS vous y aide et vous offre un intérêt élevé de 5%. Même garantie que pour les livrets d'épargne.

Cela vaut vraiment la peine d'avoir un compte d'épargne-placement à l'UBS. Ne serait-ce que pour la récompense.



Union de Banques Suisses

---

A thick horizontal bar with a halftone dot pattern, located at the bottom of the advertisement.

# Perfection poussée à l'extrême.

Les compas Wild sont en acier inoxydable au chrome. Gage de précision, même après des années d'emploi. D'un brillant durable, également en climat tropical.

Exemple de haute perfection: le tire-ligne Wild à pointe en carbure de tungstène. Il s'est révélé quasi indestructible au cours des essais les plus sévères.

La sélection systématique de matériaux de haute qualité et l'usinage particulièrement soigné sont à l'origine d'une réputation mondiale de produits d'avant-garde.

A Heerbrugg, une seule qualité est reine: la première.

**WILD**  
**HEERBRUGG**

photogrammétrie  
instruments géodésiques  
microscopie

## Coupon

Veuillez n'envoyer votre documentation avec prix-courant.

Nom/Prénom: \_\_\_\_\_

Rue: \_\_\_\_\_

N° postal/localité: \_\_\_\_\_

A adresser à Wild Heerbrugg S.A.,  
9435 Heerbrugg

Grâce  
au système de  
revêtements Sika,  
vous avez en  
mains plus de  
9 atouts.

Vous  
en tenez  
en effet  
une douzaine.

Car Sika vous offre à présent une douzaine de revêtements prêts à l'emploi. Et la palette débute par l'enduit de base, passe par l'enduit lisse et le revêtement en une seule couche pour s'étendre jusqu'à Sikaplast. Chacun de ces produits signifie pour vous un véritable atout. Car il unit une mise en œuvre économique à un maximum de sécurité. C'est-à-dire exactement ce que vous attendiez impatientement d'un revêtement et depuis longtemps. Posez donc dorénavant toutes les cartes sur la table! Celui qui joue aujourd'hui 12 atouts n'est plus considéré comme un tricheur, mais comme un expert moderne en revêtements.

**Sika 420**

Revêtement intérieur pour murs et plafonds

**Sika 421 nouveau**

Revêtement intérieur pour murs et plafonds

**Sika 425**

Enduit de base à projeter à la machine, pour utilisation intérieure sur murs et sur plafonds

**Sika 442**

Enduit lisse en une seule couche pour murs et plafonds

**Sika 450 nouveau**

Revêtement de base pour extérieurs

**Sika 460**

Revêtement de base pour extérieurs

**Sika 463 nouveau**

Crépi extérieur

**Sika 470 nouveau**

Crépi pour intérieurs

**Sika 471 nouveau**

Crépi pour intérieurs

**Sika 472**

Crépi en une seule couche pour intérieurs

**Sika 473**

Crépi intérieur en une seule couche

**Sikaplast**

Enduit de finition à base de résines artificielles, prêt à l'emploi, pour utilisation en intérieurs et en extérieurs

**Sika SA**

anciennement  
Gaspard Winkler + Cie  
Tüffenwies 16-22

Sika Service (Conseils et vente):

Zurich	01 62 52 52	Lucerne	041 22 47 47
Berne	031 41 57 57	Lausanne	021 20 32 71
Muttenz BL	061 42 88 80	St-Gall	071 24 77 61
Quinze	091 94 15 55	Bâle	079 5 65 97

**Coupon**

Sika SA, Service de Publicité  
Tüffenwies 16, 8048 Zurich

Veuillez m'envoyer une  
documentation concernant le  
Système de revêtements Sika.

Nom: \_\_\_\_\_

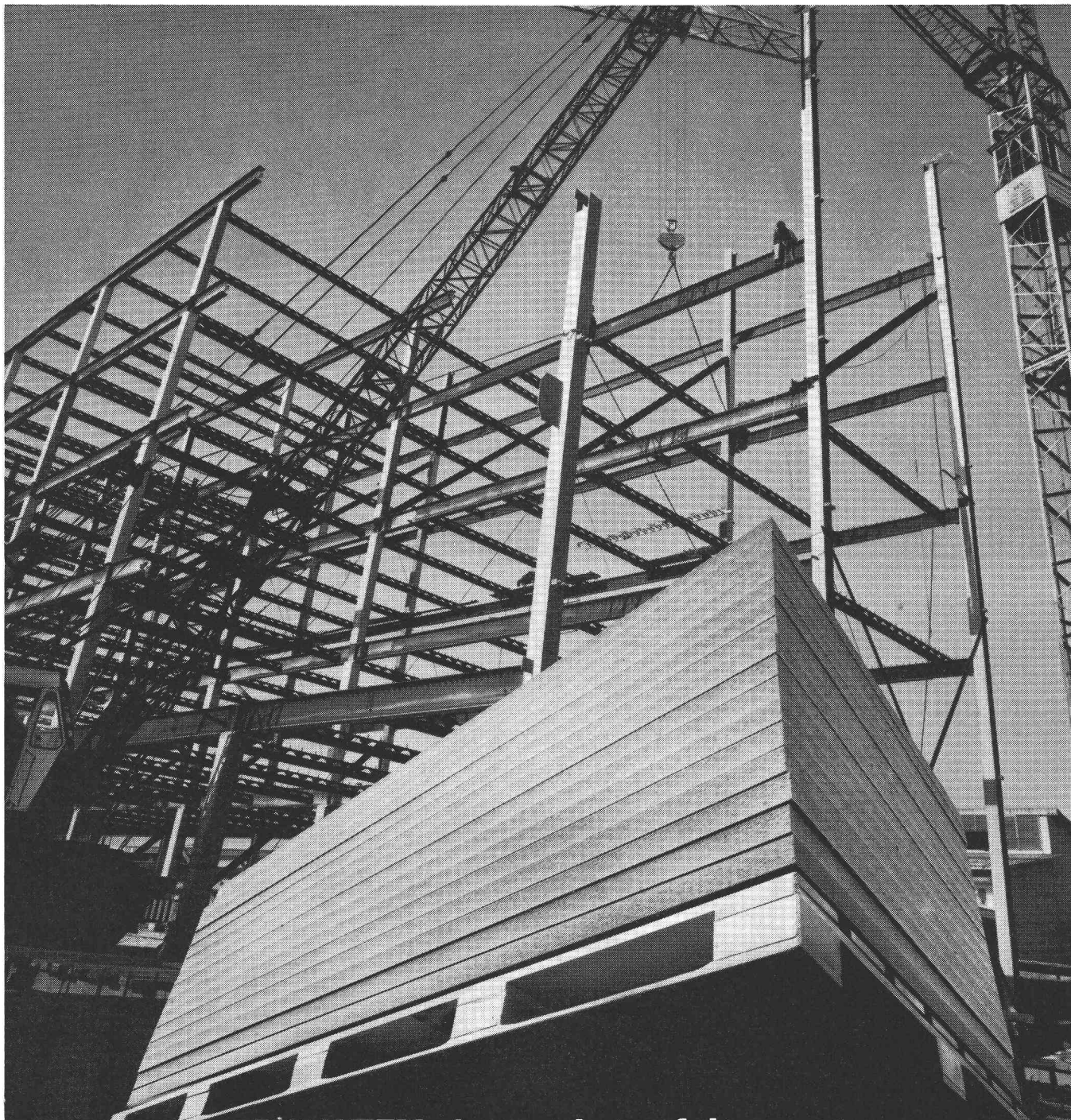
Prénom: \_\_\_\_\_

Rue: \_\_\_\_\_

Localité et No postal: \_\_\_\_\_

BT





## PAVATEX s'accorde parfaitement avec de très nombreux matériaux de construction

En particulier, le panneau Bloc PAVATEX est souvent utilisé dans les constructions métalliques. Parmi ses nombreuses qualités on apprécie surtout son grand pouvoir d'isolation thermique, les possibilités qu'il peut offrir pour la réalisation de bonnes conditions acoustiques et la facilité de sa mise en œuvre. En contribuant à l'économie du combustible, ce panneau se paye pour ainsi dire lui-même.

Le décorateur utilise les panneaux Bloc PAVATEX pour des revêtements de parois, des cloisons. Ces panneaux sont livrables en grands formats allant jusqu'à 120×300 cm; le montage en est facile et ils se peignent aisément. PAVATEX favorise la construction rationnelle

Marque déposée

Coupon  
 Veuillez adresser votre prospectus pour panneaux  
 Bloc à:  
 Nom:  
 Rue:  
 No post./Localité:

Pavatex SA  
 Jenatschstrasse 4  
 8027 Zurich  
 Tél. 01/36 21 23

**pavatex**®

K71